

# Psa

## Chapter 24

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

1  
בָּהּ: וַיִּשְׁבּוּ תִגְבַּל וּמְלוֹאֲתָהּ הָאָרֶץ לַיהוָה מְזֻמֹּר לְדָוִד  
в-ньому і-ті-хто-живуть всесвіт і-все-що-в-ній земля ГОСПОДНЯ Псалом Давидів  
[H3427](#) [H8398](#) [H4393](#) [H0776](#) [H3068](#) [H4210](#) [H1732](#)

Давидів.

2  
כִּי-הוּא יְמִים עַל-יְמֵי יְסֻדָּהּ וְעַל-נְהָרוֹת יְכוֹנְנָהּ:  
утвердив-її ріках і-на заснував-її морях на Він бо  
[H5104](#) [H3245](#) [H3220](#) [H1931](#)

Боже мій, я на Тебе надіюсь, — нехай же я не засороблюсь, нехай не радіють мої вороги ради мене!

3  
מִי-יַעֲלֶה בְהַר-יְהוָה וּמִי-יָקוּם בְּמִקְוֵם קָדְשׁוֹ:  
святому-Його на-місці стане і-хто ГОСПОДНЮ на-гору зійде Хто  
[H6944](#) [H4725](#) [H4310](#) [H3068](#) [H2022](#) [H5927](#) [H4310](#)

Не будуть також посороблені всі, хто на Тебе надіється, та нехай посоромляться ті, хто на Тебе встає надаремно!

4  
יְקִי נְקִי כַפָּיִם וְבָרֵךְ-לִבְּבִי וְאֲשֶׁר-לֹא-נִשְׂא לְשׂוֹא נַפְשִׁי וְלֹא-נִשְׁבַּע לְמַרְמָה:  
і-не душу-свою до-марності підносив не хто серцем і-чистий руками Чистий  
[H3808](#) [H5315](#) [H7723](#) [H5375](#) [H3808](#) [H3824](#) [H1249](#) [H3709](#)  
на-обман клявся  
[H4820](#) [H7650](#)

Дорogi Твої дай пізнати мені, Господи, стежками Своїми мене попровадь,

5  
יִשְׁעוֹ: מֵאֲלֹהֵי יוֹצֵרָהּ יְהוָה מֵאֲתָת בְּרַכָּה וְיִשָּׂא  
спасіння-свого від-Бога і-праведність ГОСПОДА від благословення Він-отримає  
[H3468](#) [H0430](#) [H6666](#) [H3068](#) [H0854](#) [H1293](#) [H5375](#)

провадь мене в правді Своїй і навчи Ти мене, бо Ти Бог спасіння мого, кожен день я на Тебе надіюсь!

6  
זֶה (דָּרוֹר) וְיַעֲקֹב סֵלָה: פְּנֵיךָ מִבְּקָשִׁי וְדַרְשֵׁיוֹ  
Села Якове обличчя-Твоє тих-хто-шукає тих-хто-шукає-Його — покоління Це  
[H5542](#) [H3290](#) [H6440](#) [H1245](#) [H1875](#) [H1875](#) [H1755](#) [H2088](#)

Пам'ятай милосердя Своє, о мій Господи, і ласки Свої, бо відвічні вони!

7  
שָׂאוּ וּשְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיִּבְּרָךְ מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:  
брами Підніміть голови-ваші і-піднесіться двері вічні і-ввійде Цар слави  
[H8179](#) [H5375](#) [H0935](#) [H5769](#) [H6607](#) [H5375](#) [H3519](#) [H4428](#)

Гріхи молодечого віку мого та провини мої не пригадауй, — пам'ятай мене, Господи, в ласці Своїй через добрість Свою!

8  
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה עֲזוּז יְהוָה וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה:  
Хто цей Цар слави ГОСПОДЬ і-могутній сильний ГОСПОДЬ слави Цар цей Хто  
[H4421](#) [H1368](#) [H3068](#) [H1368](#) [H5808](#) [H3068](#) [H3519](#) [H4428](#) [H2088](#) [H4310](#)

Господь добрий та праведний, тому грішних навчає в дорозі, —

הַכְּבוֹד:	מֶלֶךְ	יָוֵבֵא	עוֹלָם	פֶּתְחֵי	וְשִׂאוּ	רְאשֵׁיכֶם	וּשְׁעָרִים	שָׂאוּ	9
слави	Цар	i-ввійде	вічні	двері	i-піднесіть	голови-ваші	брами	Підніміть	
<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H6607</a>	<a href="#">H5375</a>		<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H5375</a>	

Він прова́дить покі́рних у правді, і лагі́дних навчає дороги Своєї!

סֵלָה:	הַכְּבוֹד	מֶלֶךְ	הוּא	צְבָאוֹת	יְהוָה	הַכְּבוֹד	מֶלֶךְ	זֶה	הוּא	מִי	10
Села	слави	Цар	Він	Саваот	ГОСПОДЬ	слави	Цар	цей	Він	Хто	
<a href="#">H5542</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4310</a>	

Всі Господні стежки́ — милосер́дя та правда для тих, хто Йо́го заповіта й свідо́цтва доде́ржує.